



Ce guide ne couvre qu'une brève description de l'installation et de la maintenance des vannes Spiratrol et QL. Pour des informations détaillées sur l'installation, les fonctionnements, la maintenance, y compris la sécurité, les précautions et les avertissements, veuillez vous référer à notre manuel d'instructions officiel sur www.spiraxsarco.com (IM-P703-02 ou IM-P703-04 (ATEX)).

EP6 est un positionneur électropneumatique qui contrôle avec précision la course de la vanne en réponse à un signal d'entrée de 4 à 20 mA du contrôleur.

Avertissement antidéflagrant (uniquement pour les positionneurs de type antidéflagrant)

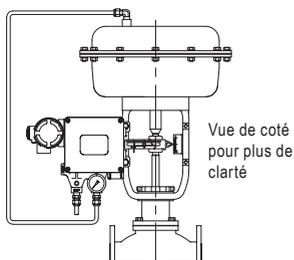
Veuillez vous assurer que l'unité est utilisée et installée conformément aux réglementations antidéflagrantes locales, régionales et nationales.

- Des câbles et des joints antidéflagrants doivent être utilisés lorsque des gaz d'explosifs sont présents sur le site d'installation. Le câblage doit être effectué conformément à la norme IEC 60364 ou équivalente.
- L'alimentation doit être complètement coupée lors de l'ouverture du couvercle du produit. Lors de l'ouverture du couvercle, assurez-vous qu'il n'y a plus de courant dans les appareils électriques à proximité.
- Le positionneur de type boîtier antidéflagrant dispose de 2 ports pour la connexion électrique. Des fils et des emballages de type antidéflagrant doivent être utilisés. Un bouchon borgne est requis lorsqu'un port n'est pas utilisé.
- Une cosse à anneau avec une surface de plus de 1,25 mm² avec une rondelle ressort M4 doit être utilisée pour connecter l'alimentation.
- Pour la borne de terre externe, une cosse à anneau avec une surface de plus de 5,5 mm² doit être utilisée.
- Il existe un risque d'explosion en raison de la charge d'électricité statique. Une charge d'électricité statique peut se développer lors du nettoyage du produit avec un chiffon sec. Il est impératif d'éviter la charge d'électricité statique dans l'environnement dangereux. Si le nettoyage de la surface du produit est nécessaire, il faut utiliser un chiffon humide.
- Pour respecter les informations de marquage antidéflagrant et l'indice de protection IP66, utilisez des presse-étoupes et des fiches Ex certifiés.
- Si vous avez besoin d'informations supplémentaires sur les dimensions des joints antidéflagrants, contactez directement Spirax Sarco.
- Le positionneur de vanne électrique doit être connecté en série avec un fusible avec un courant nominal ne dépassant pas 62 mA, un pouvoir de coupure supérieur à 1500 A et une tension nominale non inférieure à la tension de fonctionnement du produit.
- L'entrée de câble doit être équipée d'un dispositif d'entrée de câble, qui doit être un dispositif d'entrée de câble Ex approuvé par l'agence d'inspection antidéflagrante (Pour NEPSI - selon les exigences de GB3836.1-2010 et GB3836.2-2010) et répondre aux exigences de la marque antidéflagrante du produit, et l'installation du dispositif d'entrée de câble, l'utilisateur doit suivre ses instructions.

1. Installation

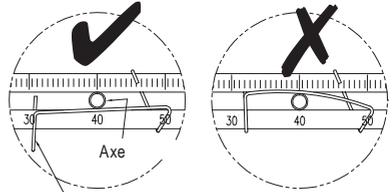
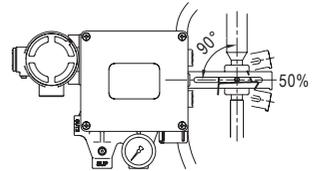
1.1 Installation positionneur linéaire

1.1.1 Assembler fermement le positionneur d'axe et l'axe à l'accouplement de l'actionneur.



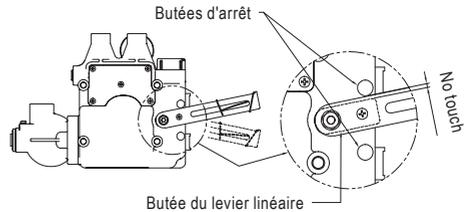
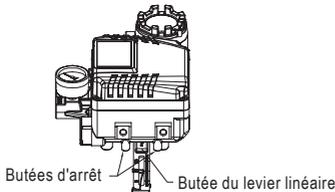
Position de montage	Marquage de l'emplacement de l'axe	Course de la vanne	Kit MTG	Sens de la position de l'axe
Central	Non applicable	20	EY1	←
		30		
		50	EY2	
		70		
Latérale	D	20	UY3	←
	A	30		
	B	50	UY1	→
	E	70		

- 1.1.2 Assembler fermement le levier de commande, le support et le positionneur fournis, puis monter sans serrer l'ensemble sur le côté gauche de l'arcade de l'actionneur. Pour un montage central, monter sur le côté droit de l'arcade de l'actionneur.
- 1.1.3 Assurez-vous que le levier de commande du positionneur est perpendiculaire à la tige de la vanne à 50 % de la course de la vanne
- 1.1.4 L'axe provenant de l'accouplement de l'actionneur doit être insérée dans la fente du levier de commande de telle sorte que la longueur de la course de la vanne coïncide avec les chiffres correspondants en "mm" marqués sur le levier de retour. Un réglage incorrect peut entraîner une mauvaise linéarité ou endommager le positionneur.

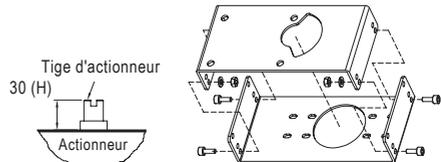
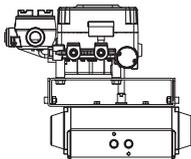


Ressort de levier

- 1.1.5 À la position 0 % ou 100 %, le levier linéaire ou la butée du levier linéaire ne doit pas toucher les butées d'arrêt du positionneur.
- 1.1.6 Comme dernière étape, serrer le support sur l'arcade de l'actionneur.

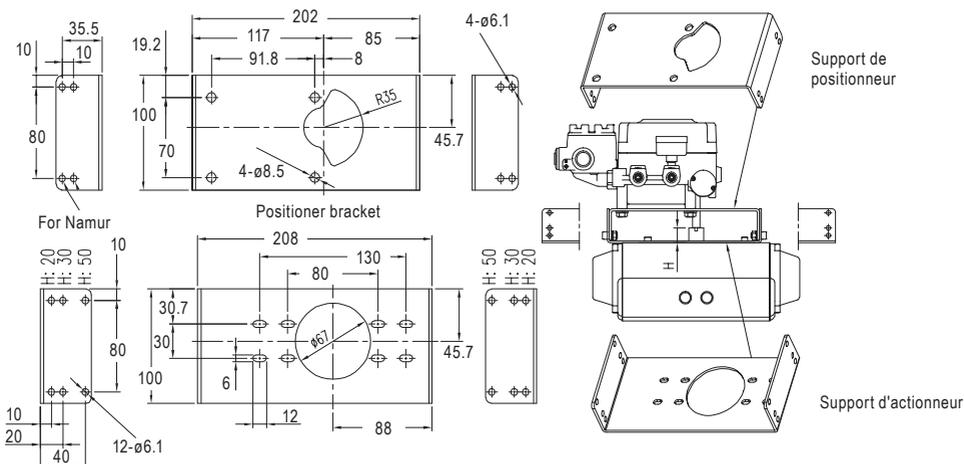


1.2 Installation positionneur rotatif



- 1.2.1 Il y a deux supports dans la boîte du positionneur.
- 1.2.2 Voir ci-dessous et vérifier les positions de boulonnage des supports supérieur et inférieur à fixer en fonction de la hauteur de la tige de l'actionneur.
Ensuite, assembler le positionneur avec les supports en utilisant des boulons, des rondelles et des écrous M6.

- 1.2.3 Assurez-vous que le centre de l'axe principal du positionneur est bien aligné avec le centre de la tige de l'actionneur.
- 1.2.4 Serrer le positionneur et le support en tenant compte de l'alignement décrit à l'étape 3 ci-dessus

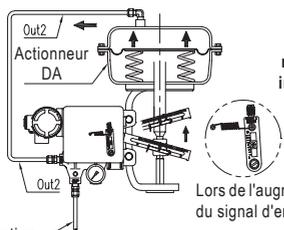


2. Raccordement - Air

2.1 Actionneur simple effet (positionneur montage latéral)

2.1.1 - Réglage de la connexion de la commande pour actionneur linéaire simple à action directe (DA)

Déplacer vers le haut en cas de panne pneumatique

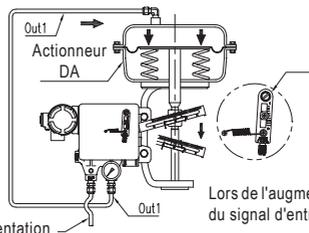


Action inverse
Nota : Pour le montage central inverser le levier de commande

Lors de l'augmentation du signal d'entrée

Alimentation

Déplacer vers le haut en cas de panne pneumatique



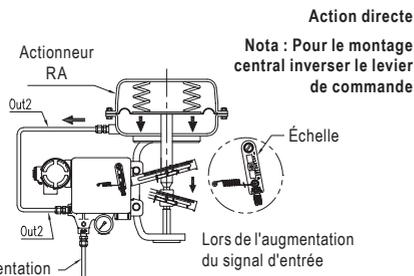
Action directe
Nota : Pour le montage central inverser le levier de commande

Lors de l'augmentation du signal d'entrée

Alimentation

2.1.2 Réglage de la connexion et de la commande pour actionneur linéaire simple à action inverse (RA)

Déplacer vers le bas en cas de panne pneumatique

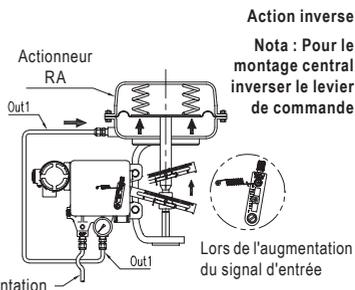


Action directe
Nota : Pour le montage central inverser le levier de commande

Lors de l'augmentation du signal d'entrée

Alimentation

Déplacer vers le bas en cas de panne pneumatique

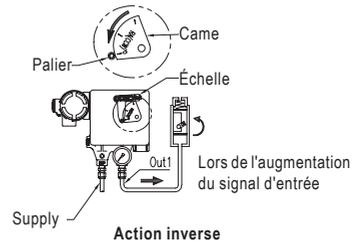
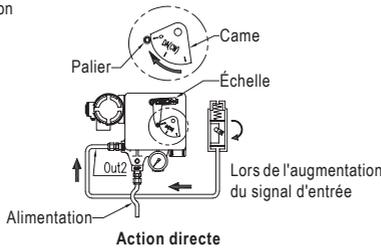


Action inverse
Nota : Pour le montage central inverser le levier de commande

Lors de l'augmentation du signal d'entrée

Alimentation

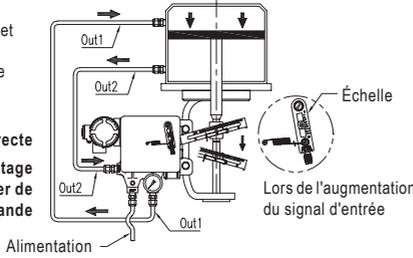
2.1.3 Réglage de la connexion et du sens de la came pour actionneur rotatif simple



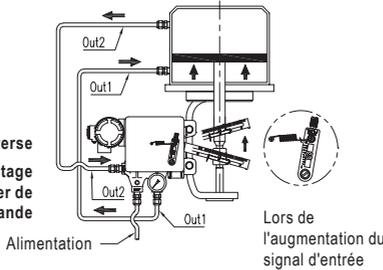
2.2 Actionneur double effet (positionneur montage latérale)

2.2.1 Réglage de la connexion et du sens de la came sur actionneur linéaire double

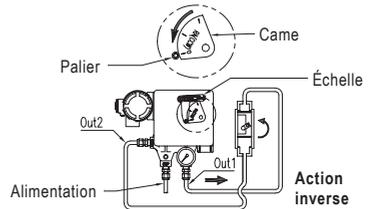
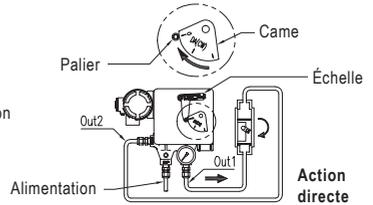
Action directe
Nota : Pour le montage central inverser le levier de commande



Action inverse
Nota : Pour le montage central inverser le levier de commande



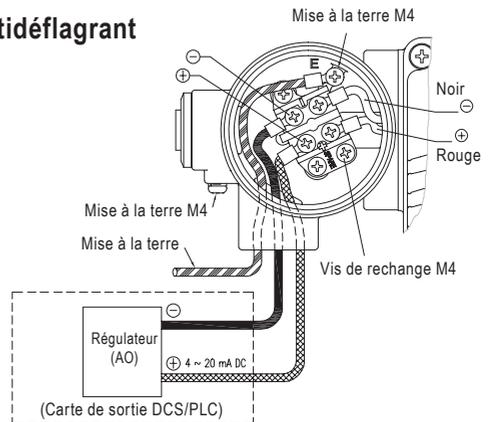
2.2.2 Réglage de la connexion et du sens de la came sur actionneur rotatif double



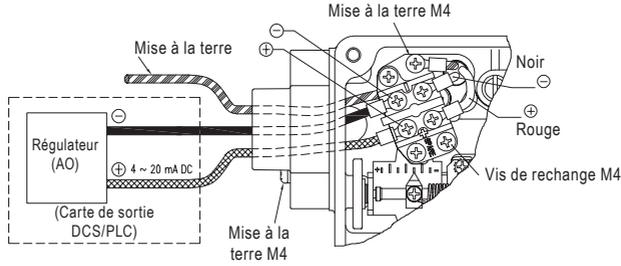
3. Raccordements - Électrique

Il est recommandé d'utiliser une source de courant 4-20 mA DC.

3.1 Boîtier type antidéflagrant



3.2 Type non antidéflagrant

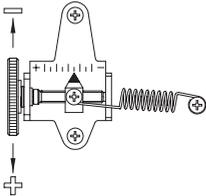


4. Réglages

4.1

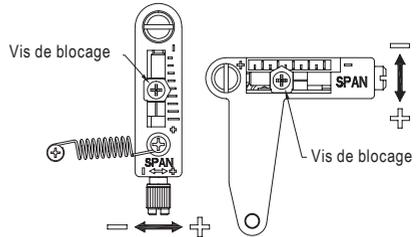
Réglage - Point zéro

Régler le signal d'entrée à 4mA (ou 20mA) comme tension initiale et tourner la poignée de réglage de l'unité zéro vers le haut ou vers le bas pour ajuster le point zéro de l'actionneur. Veuillez-vous référer à la figure ci-dessous pour augmenter ou diminuer le point zéro.



4.2 Réglage de l'échelle

- 1) Après avoir réglé le point zéro, fournir un signal d'entrée à 20 mA (ou 4 mA) comme tension de fin et vérifier la course de l'actionneur. Si la course est trop faible, l'échelle doit être augmentée. Si la course est trop élevée, l'échelle doit être réduite.
- 2) La modification de la plage affectera le réglage du point zéro, le point zéro doit donc être à nouveau défini une fois la plage ajustée.
- 3) Les deux étapes ci-dessus sont nécessaires plusieurs fois jusqu'à ce que le zéro et la plage soient correctement réglés.
- 4) Après un réglage correct, serrez le vis de blocage.

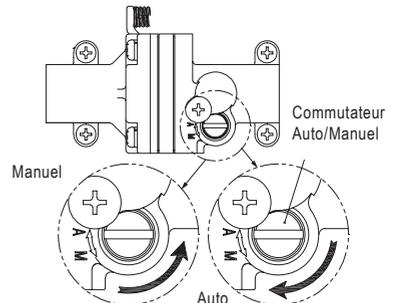


4.3 Réglage - Commutateur A/M (Auto/Manuel)

- 4.3.1 Le commutateur Auto/Manuel se trouve sur le dessus de l'unité pilote. Le commutateur Auto/Manuel permet de bypasser le positionneur. Si le commutateur A/M est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers "M", Manuel), la pression d'alimentation sera alors directement fournie du port OUT1 du positionneur à l'actionneur, quel que soit le signal d'entrée. D'un autre côté, si l'interrupteur est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre (vers "A", Auto) et qu'il est fermement fixé, le positionneur fonctionnera normalement par signal d'entrée. Il est extrêmement important de vérifier le niveau de pression autorisé de l'actionneur lorsque le commutateur est desserré.

4.3.2 Vérifier si la pression d'alimentation est trop élevée.

4.3.3 Après l'utilisation de la fonction "Manuel", le commutateur Auto/Manuel doit être remis sur "Auto".



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Apparatus model/Product: **Explosion Proof, Electro-pneumatic Positioner EP6**

Name and address of the manufacturer or his authorised representative: **Spirax Sarco Ltd,**
Runnings Road
Cheltenham
GL51 9NQ
United Kingdom

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/30/EU EMC Directive
2014/34/EU ATEX Directive

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EMC Directive EN 61000-6-4:2007 + A11:2011
EN 61000-6-2:2019

ATEX Directive EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-1:2014
EN 60079-18:2015 + A1:2017

Where applicable, the notified body:

<i>Notified Body</i>	<i>number</i>	<i>Performed</i>	<i>Certificate</i>
Element Materials Technology Rotterdam B.V. Voorerf 18, 4824 GN Breda Netherlands	2812	<i>Issue of Quality Assurance Notification</i>	TRAC13QAN0002
Beureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Oehleckerring 40, Hamburg D-22419	2004	<i>Issue of EC Type examination certificate</i>	EPS21ATEX 1 035X

Additional information:

ATEX coding:  II 2G Ex db mb IIB T5 Gb
Ta= -20°C to +60°C

On behalf of: Spirax Sarco Ltd,

(name, function): M Sadler
Steam Business Development Engineering
Product Integrity & Compliance Manager

(place and date of issue): Cheltenham
2021-10-15